

Distrito 1
Equal Employment
Opportunity
(EEO) Office
1656 Union Street
Eureka, CA 95501
(707) 441-5814

Distrito 2
EEO Office
1657 Riverside Drive
Redding, CA 96001
(530) 225-3055

Distrito 3
EEO Office
703 B Street
Marysville, CA 95901
(530) 741-7130

Distrito 4
EEO Office
111 Grand Avenue
Oakland, CA 94612
(510) 286-5871

Distrito 5
EEO Office
50 Higuera Street
San Luis Obispo, CA 93401
(805) 549-3037

Distrito 6
EEO Office
1352 West Olive Avenue
Fresno, CA 93728
(559) 444-2522

Distrito 7
EEO Office
100 S. Main Street
Los Angeles, CA 90012
(213) 897-0797

Distrito 8
EEO Office
464 West 4th Street,
San Bernardino, CA 92401
(909) 383-4229

Distrito 9
EEO Office
500 S. Main Street
Bishop, CA 93514
(760) 872-0752

Distrito 10
EEO Office
1976 East Dr. Martin Luther
King Jr. Blvd.
Stockton, CA 95205
(209) 948-3911

Distrito 11
EEO Office
4050 Taylor Street,
San Diego, CA 92110
(619) 688-4249

Distrito 12
EEO Office
1750 East 4th Street,
Suite 100
Santa Ana, CA 92705
(657) 328-6596

Sede
Coordinador del Título VI
1823 14th Street,
Sacramento, CA 95811
(916) 324-8379

**Esta publicación estará
Disponibile en
formatos
Alternativos:**

Braille

Tipografía grande

Disco de Computadora

La version audio o en

Un idioma diferente previa

Solicitud llamando a la
oficina de Caltrans

Negocios y Oportunidad

(916) 324-8379

711 (TTY)



April 2019
Spanish

Caltrans Y Usted

**Sus derechos
en virtud
del Título VI
y los estatutos
relacionados**

Este folleto está diseñado para
informarle acerca de la exigencia
del Título VI de la Ley de Derechos
Civiles de 1964 y sus derechos en
virtud de esos requisitos.



¿Qué es Título VI?

Título VI es una disposición del estatuto de la Ley de Derechos Civiles de 1964.

Título VI (Sec. 601) de la Ley de Derechos Civiles de 1964 proporciona:

"Ninguna persona en los Estados Unidos, por motivos de raza, color u origen nacional, será excluida de la participación en, será negada los beneficios o será objeto de discriminación bajo cualquier programa o actividad que reciba ayuda financiera Federal." (42 U.S.C. Sec. 2000d)

Además, la orden ejecutiva 12898, acciones federales a la dirección de justicia ambiental en las poblaciones minoritarias y poblaciones de bajos ingresos 1994 proporciona:

"Cada Agencia Federal hará de la justicia ambiente parte de su misión identificando y abordando, según proceda, los efectos desproporcionadamente altos y adversos de la salud humana o del medio ambiente sus programas, políticas y actividades sobre poblaciones minoritarios y poblaciones de bajo ingresos."

Estatutos relacionados proporcionan protección contra la discriminación por razón de sexo, edad o discapacidad por programas que reciben asistencia financiera federal.

¿Qué significa esto?

Caltrans se esfuerza para asegurar que el acceso a y uso de todos los programas, servicios o beneficios derivados de cualquier actividad de Caltrans será administrado sin distinción de raza, color, origen nacional, sexo, edad, discapacidad o nivel socioeconómico.

Caltrans no tolerará la discriminación por un empleado de Caltrans o destinatarios de los fondos federales como ciudades, condados, contratistas, consultores, proveedores, universidades, colegios, planificación de agencias y cualquier otros destinatarios de ayuda federal fondos de carretera.

Caltrans prohíbe todas las prácticas discriminatorias, que pueden resultar en:

- **Denegación a cualquier individuo de cualquier servicio, ayuda financiera o beneficio proporcionado bajo el programa que él o ella puede tener derecho de lo contrario;**
- **Diferentes normas o los requisitos de participación;**
- **Segregación o tratamiento por separado en cualquier parte del programa;**
- **Distinciones en calidad, cantidad o forma en la que se proporciona el beneficio;**
- **La discriminación en cualquier actividad realizada en una instalación construida en su totalidad o en parte con fondos federales.**

Para garantizar el cumplimiento con el Título VI y estatutos relacionados con la orden ejecutiva presidencial sobre justicia ambiental, Caltrans será:

- **Evitar o reducir la salud humana y efectos ambientales sobre las minorías y las poblaciones de bajos ingresos;**
- **Asegurar la participación plena y justa de todas las comunidades incluyendo bajos ingresos y a las poblaciones minoritarias en el proceso de toma de decisiones de transporte;**
- **Prevenir la negación de, reducción o retraso significativo n la recepción de beneficios por minorías y las poblaciones de bajos ingresos.**

Además, cualquier destinatario, incluyendo, pero sin limitarse a, las organizaciones de planificación metropolitana y las ciudades y condados, que recibió ayuda financiera federal tiene la responsabilidad para administrar su programa y actividades sin distinción de raza, color, origen nacional, sexo, edad, discapacidad o nivel socioeconómico.

Beneficios y Servicios

Misión de Caltrans es proporcionar a la gente de California con un seguro, eficiente y sistema de transporte intermodal efectiva. Todo el trabajo que realiza Caltrans está destinado a atender las necesidades de transporte de todo el pueblo de California sin importar raza, color, origen nacional, sexo, edad, discapacidad o nivel socioeconómico.

¿Sus derechos están siendo violados?

Si usted cree que ha sido discriminado debido a su raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad, puede presentar una queja por escrito con la oficina de Caltrans Equal Employment Opportunity (EEO). Las oficinas de distrito EEO se encuentran en todo el estado. Las direcciones y números de teléfono se encuentran en la parte posterior de este folleto. Las quejas de Título VI son enviados a Sacramento para ser investigados por la oficina de Negocios y Oportunidades Economicas de Caltrans del program Título VI.

¿Quién tiene la responsabilidad a Título VI?

Todos los empleados de Caltrans y sus programas funcionales. La oficina de Negocios y Oportunidades Economicas de Caltrans del programa Título VI, proporciona liderazgo continuo, orientación y asistencia técnica para asegurar el cumplimiento continuo con el Título VI y la orden ejecutiva sobre justicia ambiental.